



DECRETO DEL DIRIGENTE
Segreteria Generale
Ufficio gestione giuridica del personale
DEKRET DES LEITERS
Generalsekretariat
Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals

Inquadramento mediante passaggio diretto nel ruolo del personale regionale di una dipendente del Ministero della Giustizia – Dipartimento Organizzazione Giudiziaria, del personale e dei servizi	Einstufung einer Bediensteten des Justizministeriums – Abteilung für Gerichtsorganisation, Personal und Dienste durch direkten Übergang in den Stellenplan der Region
---	---

Visto il Regolamento previsto dall'art. 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, emanato con decreto della Presidente della Regione 18 aprile 2001, n. 8/L, come sostituito da ultimo con decreto del Presidente della Regione 12 novembre 2013, n. 76;

Aufgrund der Verordnung gemäß Art. 5 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3, erlassen mit Dekret der Präsidentin der Region vom 18. April 2001, Nr. 8/L, zuletzt ersetzt durch Dekret des Präsidenten der Region vom 12. November 2013, Nr. 76;

Visto in particolare l'art. 10 – Passaggio diretto di personale – il quale prevede che:

Aufgrund insbesondere des Art. 10 – Direkter Übergang von Personal –, laut dem:

- è consentita la copertura di posti vacanti in organico mediante passaggio diretto di dipendenti di altre amministrazioni appartenenti alla corrispondente posizione professionale, previa domanda di trasferimento e relativo consenso dell'amministrazione di appartenenza (comma 2);
- nel caso di passaggio diretto di personale dipendente da altre pubbliche amministrazioni, il principio della proporzionale linguistica va rispettato in relazione alle riserve stabilite sulla dotazione organica complessiva (comma 3);
- al personale inquadrato nel ruolo unico regionale ai sensi dei commi 1 e 2 si applicano le disposizioni di cui ai commi 2, 3 e 4 dell'art. 9 (comma 4);

- die Besetzung von freien Planstellen durch direkten Übergang von Bediensteten anderer Verwaltungen möglich ist, die in der entsprechenden Berufsklasse eingestuft sind und nach Zustimmung der Verwaltung, bei der sie Dienst leisten, Antrag auf Versetzung eingereicht haben (Abs. 2);
- bei direktem Übergang von Personal anderer öffentlicher Verwaltungen der Sprachproporz gemäß dem Stellenvorbehalt in Bezug auf die Gesamtanzahl der Planstellen zu berücksichtigen ist (Abs. 3);
- für das im Sinne der Abs. 1 und 2 in den Einheitsstellenplan der Region eingestufte Personal die Bestimmungen laut Art. 9 Abs. 2, 3 und 4 gelten (Abs. 4);

Visto in particolare l'art. 9, comma 2, in base al quale il rapporto di lavoro continua, senza interruzione, con l'amministrazione di destinazione; al personale è garantita la

Aufgrund insbesondere des Art. 9 Abs. 2, laut dem das Arbeitsverhältnis mit der aufnehmenden Verwaltung ohne Unterbrechungen fortgesetzt wird, dem Personal die

continuità della posizione pensionistica e previdenziale; l'inquadramento avviene secondo i criteri stabiliti dalla contrattazione collettiva;

Visto l'art. 31 del contratto collettivo 1. dicembre 2008 e succ. mod. il quale prevede, in relazione all'istituto della mobilità inter-Enti, che il dipendente è inquadrato nella posizione economico-professionale e profilo professionale corrispondenti alla qualifica e profilo rivestiti presso l'ente di provenienza all'atto del passaggio. Ove non esista corrispondenza di profilo, l'inquadramento è effettuato nel profilo corrispondente alle funzioni svolte presso la Regione. Al dipendente spetta il trattamento economico previsto per la posizione economico-professionale d'inquadramento presso la Regione con riconoscimento dell'anzianità maturata presso l'ente di provenienza sia ai fini giuridici che della progressione economica, oltre alle eventuali indennità spettanti a norma di contratto. Qualora detto trattamento, comprensivo dell'indennità integrativa speciale e delle indennità accessorie aventi carattere di generalità, risulti inferiore a quello acquisito presso l'Ente di provenienza, la differenza viene conservata a titolo di assegno personale riassorbibile con le modalità di cui all'art. 71, comma 4. L'eventuale attribuzione delle indennità di cui agli artt. 75, 77, 78 e 79 del contratto collettivo sopra citato, riduce l'assegno personale per il periodo in cui sono corrisposte;

Vista la legge regionale 1. agosto 2019, n. 3;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 16 di data 25 febbraio 2021, "Determinazioni in merito all'adozione dei provvedimenti in materia di personale";

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 197 di data 3 settembre 2019, "Programmazione dei fabbisogni di personale per il triennio 2019-2021";

Preso atto che tale deliberazione, ha previsto di provvedere nel corso degli anni 2019, 2020 e 2021 alla copertura degli organici degli uffici giudiziari con personale a tempo indeterminato mediante "inquadramento del personale

Kontinuität der Renten- und Vorsorgebeiträge gewährleistet wird und die Einstufung gemäß den tarifvertraglich festgelegten Kriterien erfolgt;

Aufgrund des Art. 31 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F., laut dem – im Rahmen der Mobilität zwischen Körperschaften – der Bedienstete in die Berufs- und Besoldungsklasse sowie in das Berufsbild eingestuft wird, die dem in der Herkunftskörperschaft bekleideten Funktionsrang und Berufsbild zum Zeitpunkt des Übergangs entsprechen. Sofern keine übereinstimmenden Berufsbilder vorhanden sind, erfolgt die Einstufung in das Berufsbild, dessen Aufgaben jenen entsprechen, die bei der Region ausgeübt werden. Dem Bediensteten steht die für die Berufs- und Besoldungsklasse, in der er bei der Region eingestuft ist, vorgesehene Besoldung zu. Neben den eventuellen tarifvertraglich zustehenden Zulagen wird das bei der Herkunftskörperschaft angereifte Dienstalter sowohl für die dienstrechtlichen Zwecke als auch für die Zwecke der Gehaltsentwicklung anerkannt. Ist genannte Besoldung einschließlich der Sonderergänzungszulage und der sonstigen allgemeinen zusätzlichen Besoldungselemente niedriger als die bei der Herkunftskörperschaft bezogene, so wird die Differenz als persönliche Zulage beibehalten, die nach den Modalitäten laut Art. 71 Abs. 4 verrechnet wird. Durch die eventuelle Zuweisung der Zulagen laut Art. 75, 77, 78 und 79 des Tarifvertrags wird die persönliche Zulage für die Zeit der Entrichtung der genannten Zulagen gekürzt;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 1. August 2019, Nr. 3;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 25. Februar 2021, Nr. 16, „Entscheidungen zum Erlass der Maßnahmen betreffend das Personal“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 3. September 2019, Nr. 197 „Planung des Personalbedarfs für den Dreijahreszeitraum 2019-2021“;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass im besagten Beschluss im Laufe der Jahre 2019, 2020 und 2021 die Deckung der Planstellen der Gerichtsämter durch Personal mit unbefristetem Arbeitsverhältnis vorgesehen ist, und

assunto presso gli uffici giudiziari in posizione di comando, previo assenso del/della dipendente, dell'Amministrazione di appartenenza e di parere positivo del Capo dell'Ufficio giudiziario”;

Accertato che, con decreto del Dirigente della Ripartizione IV – Gestione risorse umane rep. n. 713/RIPIV di data 22 marzo 2018, è stata accolta in posizione di comando presso la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, e successivamente disposta la proroga del comando, da ultimo con decreto rep. n. 1760/RIPIV di data 30 dicembre 2020, della Signora B.P., profilo professionale di cancelliere/a esperto/a II area – F4, con rapporto di lavoro a tempo parziale 32 ore, a decorrere dal 1. gennaio 2021 al 31 marzo 2021, con assegnazione al Tribunale di Sorveglianza di Bolzano;

Vista la nota di data 27 ottobre 2020, con la quale la signora B.P., ha comunicato il suo assenso all'inquadramento nel ruolo regionale, con articolazione oraria pari a 32 ore;

Vista la nota di data 15 dicembre 2020, con la quale l'Ufficio gestione giuridica del personale comunica al Ministero della Giustizia – Dipartimento Organizzazione Giudiziaria del personale e dei servizi, le intenzioni dei dipendenti ministeriali in posizione di comando, tenuto conto altresì della disponibilità del Ministero medesimo di prorogare il comando per tre mesi, per poi procedere, alla scadenza dello stesso (31 marzo 2021) all'eventuale inquadramento nel ruolo regionale dei dipendenti che ne avessero manifestato la volontà;

Vista la nota di data 5 marzo 2021, con la quale il Ministero della Giustizia – Dipartimento dell'Organizzazione Giudiziaria, del personale e dei servizi – Direzione Generale del personale della formazione – Ufficio IV – Gestione del personale, comunica che nulla osta al transito della Signora B.P. nei ruoli regionali;

zwar durch „Einstufung des Personals, das in der Stellung einer Abordnung bei den Gerichtsämtern Dienst leistet, nach Zustimmung des/der Bediensteten sowie der Herkunftsverwaltung und nach positiver Stellungnahme des Leiters/der Leiterin des Gerichtsamts“;

Nach Feststellung der Tatsache, dass mit Dekret des Leiters der Abteilung IV – Verwaltung der Humanressourcen vom 22. März 2018, Rep. Nr. 713/RIPIV die Aufnahme von Frau B.P., Berufsbild Kanzleibeamtin, Bereich II – F4, in der Stellung einer Abordnung bei der Autonomen Region Trentino-Südtirol verfügt und zuletzt mit Dekret vom 30. Dezember 2020, Rep. Nr. 1760/RIPIV vom 1. Jänner 2021 bis zum 31. März 2021 mit Teilzeitbeschäftigung (32 Wochenstunden) und Zuteilung zum Überwachungsgericht Bozen verlängert wurde;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 27. Oktober 2020, mit der Frau B.P. ihre Zustimmung zur Einstufung in den Stellenplan der Region mit Teilzeitbeschäftigung (32 Wochenstunden) mitgeteilt hat;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 15. Dezember 2020, mit dem das Amt für die Dienstrechtliche Verwaltung des Personals dem Justizministerium – Abteilung für Gerichtsorganisation, Personal und Dienste die Absicht der abgeordneten Ministerialbediensteten in Bezug auf ihre eventuelle Einstufung in den Stellenpan der Region mitgeteilt hat, die nach Ablauf der in Absprache mit dem Ministerium um drei Monate verlängerten Abordnung (31. März 2021) verfügt werden kann;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 5. März 2021, mit dem das Justizministerium – Abteilung für Gerichtsorganisation, Personal und Dienste – Generaldirektion für Personal und Weiterbildung – Amt IV – Personalverwaltung die Unbedenklichkeitserklärung zum Übergang von Frau B.P. in den Stellenplan der Region übermittelt hat;

Vista la nota di data 15 marzo 2021, con la quale l'Ufficio gestione giuridica del personale ha chiesto al Tribunale di Sorveglianza di Bolzano, un parere per l'inquadramento nel ruolo regionale della signora B.P.;

Vista la nota di data 16 marzo 2021, con la quale il Presidente del Tribunale di Sorveglianza di Bolzano esprime parere favorevole all'inquadramento nei ruoli regionali della signora B.P.;

Accertato che la Signora P. è inquadrata presso il Ministero della Giustizia – Dipartimento Organizzazione Giudiziaria, del personale e dei servizi, nel profilo professionale di cancelliere/a esperto/a, Area II F4;

Vista la declaratoria del suddetto profilo professionale e ritenuto, in assenza di una diretta corrispondenza di profilo, di disporre l'inquadramento nel profilo corrispondente alle funzioni svolte presso la Regione secondo quanto stabilito dalle vigenti disposizioni contrattuali sopraccitate;

Visto il decreto del Presidente della Regione n. 55-20/09/2018, con il quale è stata emanata la modifica del Regolamento previsto dall'articolo 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, riguardante i profili professionali, i requisiti e le modalità di accesso, emanato con Decreto del Presidente della Regione 12 giugno 2007, n. 7/L e modificato con Decreto del Presidente della Regione 7 dicembre 2017, integrandolo con i requisiti richiesti per l'accesso dall'esterno ai vari profili professionali;

Visto il Decreto Ministeriale 19/5/2015, di modifica alle piante organiche del personale amministrativo non dirigenziale di alcuni uffici giudiziari ed accertato che alla data odierna vi sono posti liberi nel profilo professionale di funzionario/a giudiziario/a;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 18 di data 25 febbraio 2021, con la quale è stata ridefinita, in via temporanea, la dotazione

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 15. März 2021, mit dem das Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals das Überwachungsgericht Bozen um eine Stellungnahme zur Einstufung von Frau B.P. in den Stellenplan der Region gebeten hat;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 16. März 2021, mit dem der Präsident des Überwachungsgerichts Bozen eine positive Stellungnahme zur Einstufung von Frau B.P. in den Stellenplan der Region abgegeben hat;

Nach Feststellung der Tatsache, dass Frau P. beim Justizministerium –Abteilung für Gerichtsorganisation, Personal und Dienste im Berufsbild Kanzleibeamtin, Bereich II – F4, eingestuft ist;

Aufgrund der Aufgabenbeschreibung des genannten Berufsbilds und nach Dafürhalten, aufgrund des Nichtvorhandenseins eines genau entsprechenden Berufsbildes die Einstufung gemäß den geltenden tarifvertraglichen Bestimmungen in das Berufsbild zu verfügen, das den bei der Region durchgeführten Aufgaben entspricht;

Aufgrund des Dekrets des Präsidenten der Region Nr. 55-20/09/2018, mit dem die Änderung der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 12. Juni 2007, Nr. 7/L erlassenen und durch Dekret des Präsidenten der Region vom 7. Dezember 2017 geänderten Verordnung laut Art. 5 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 betreffend die Berufsbilder, die Voraussetzungen und die Modalitäten für den Zugang erlassen wurde, wobei die Voraussetzungen für den Zugang von außen zu den verschiedenen Berufsbildern hinzugefügt wurden;

Aufgrund des Ministerialdekrets vom 19.5.2015 betreffend die Änderung der Planstellen des nicht im Führungsrang eingestuftes Verwaltungspersonals einiger Gerichtsämter und nach Feststellung der Tatsache, dass zum heutigen Datum Stellen im Berufsbild Höhere Beamte/Beamtin für Rechtspflege verfügbar sind;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 25. Februar 2021, Nr. 18, mit dem die Planstellen des Personals der Region

organica del personale regionale dal 1. gennaio 2021;

Accertato altresì, nel rispetto del principio della proporzionale linguistica in relazione alle riserve stabilite sulla dotazione organica complessiva ai sensi dell'art. 10, comma 3 del citato regolamento, che alla data attuale risultano posti disponibili per il gruppo linguistico (OMISSIS);

Ritenuto quindi di disporre, a decorrere dal 1. aprile 2021, l'inquadramento nel ruolo del personale regionale della Signora B.P., mediante passaggio diretto ai sensi dell'art. 10, comma 2, del Regolamento previsto dall'art. 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, emanato con decreto del Presidente della Regione 18 aprile 2001, n. 8/L, come sostituito da ultimo con decreto del Presidente della Regione 12 novembre 2013, n. 76, ed in particolare nel profilo professionale di cancelliere/a esperto/a della posizione economico-professionale B3, con rapporto di lavoro a tempo parziale 32 ore;

Ritenuto di rinviare ad un successivo atto la determinazione del trattamento economico spettante alla Signora B.P., a decorrere dal 1. aprile 2021 nonché l'eventuale riconoscimento, ai fini giuridici e della progressione economica, della progressa anzianità di servizio;

Vista la legge regionale 15 dicembre 2015, n. 28 (Legge regionale di stabilità 2016), ed in particolare l'art. 5, comma 5;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e s.m., nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e s.m.;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 213 di data 23 dicembre 2020 "Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2021 – 2023" e succ. mod.";

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 214 di data 23 dicembre 2020 "Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2021 –

ab dem 1. Jänner 2021 vorläufig neu festgelegt wurden;

Nach Feststellung der Tatsache weiters, dass – unter Berücksichtigung des Sprachproporztes gemäß dem Stellenvorbehalt in Bezug auf die Gesamtzahl der Planstellen laut Art. 10 Abs. 3 der genannten Verordnung – zum heutigen Datum Stellen für die (...) Sprachgruppe verfügbar sind;

Nach Dafürhalten demnach, im Sinne des Art. 10 Abs. 2 der Verordnung gemäß Art. 5 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 – erlassen mit Dekret der Präsidentin der Region vom 18. April 2001, Nr. 8/L, zuletzt ersetzt durch Dekret des Präsidenten der Region vom 12. November 2013, Nr. 76 – Frau B.P. durch direkten Übergang in den Stellenplan des Personals der Region, Berufsbild Kanzleibeamtin, Berufs- und Besoldungsklasse B3, mit Teilzeitbeschäftigung (32 Stunden) mit Wirkung vom 1. April 2021 einzustufen;

Nach Dafürhalten, die Frau B.P. ab 1. April 2021 zustehende Besoldung sowie die eventuelle Anerkennung des bereits erreichten Dienstalters für die rechtlichen Zwecke und für die Zwecke der Gehaltsentwicklung mit einer späteren Maßnahme zu verfügen;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Dezember 2015, Nr. 28 (Regionales Stabilitätsgesetz 2016) und insbesondere aufgrund des Art. 5 Abs. 5;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. sowie des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118 i.d.g.F.;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 23. Dezember 2020, Nr. 213 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2021-2023“ i.d.g.F.;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 23. Dezember 2020, Nr. 214 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2021-2023“ i.d.g.F.;

2023" e succ. mod.;

Accertata, la disponibilità di fondi sui capitoli dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso ed accertato che la spesa è compatibile con il patto di stabilità per l'esercizio di competenza e con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e succ. mod.;

Ritenuto che sussistano i motivi per disporre l'inquadramento mediante passaggio diretto nel ruolo del personale regionale della Signora B.P., profilo professionale di cancelliere/a esperto/a, con rapporto di lavoro a tempo parziale 32 ore, a decorrere dal 1. aprile 2021;

dispone

- di inquadrare, a decorrere dal 1. aprile 2021, nel ruolo del personale regionale mediante passaggio diretto ai sensi dell'art. 10, comma 2, del Regolamento previsto dall'art. 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, emanato con decreto del Presidente della Regione 18 aprile 2001, n. 8/L, come sostituito da ultimo con decreto del Presidente della Regione 12 novembre 2013, n. 76, nel profilo professionale di cancelliere/a esperto/a della posizione economico-professionale B3, con rapporto di lavoro a tempo parziale 32 ore, la dipendente del Ministero della Giustizia – Dipartimento Organizzazione Giudiziaria, del personale e dei servizi, Signora B.P.;

- di confermare nei confronti della medesima l'assegnazione al Tribunale di Sorveglianza di Bolzano;

di rinviare ad un successivo atto la determinazione del trattamento economico spettante alla predetta dipendente a decorrere dal 1. aprile 2021 nonché il riconoscimento, ai fini giuridici e della progressione economica, della pregressa anzianità di servizio.

Cessa conseguentemente a decorrere dal 31 marzo 2021 (ultimo giorno) l'accoglimento in posizione di comando della medesima presso la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige.

Nach Feststellung der Tatsache, dass in den Kapiteln des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit dem Stabilitätspakt für den Kompetenzhaushalt und mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. vereinbar ist;

Nach Dafürhalten, dass die Gründe vorliegen, um die Einstufung von Frau B.P., Berufsbild Kanzleibeamtin mit Teilzeitbeschäftigung (32 Wochenstunden), durch direkten Übergang in den Stellenplan der Region mit Wirkung vom 1. April 2021 zu verfügen;

verfügt
der Generalsekretär:

- Im Sinne des Art. 10 Abs. 2 der Verordnung gemäß Art. 5 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 – erlassen mit Dekret der Präsidentin der Region vom 18. April 2001, Nr. 8/L, zuletzt ersetzt durch Dekret des Präsidenten der Region vom 12. November 2013, Nr. 76 – wird Frau B.P., Bedienstete des Justizministeriums – Abteilung Gerichtsorganisation, Personal und Dienste durch direkten Übergang in den Stellenplan des Personals der Region in das Berufsbild Kanzleibeamtin, Berufs- und Besoldungsklasse B3 mit Teilzeitbeschäftigung (32 Wochenstunden) mit Wirkung vom 1. April 2021 eingestuft;

- Genannte Bedienstete wird weiterhin dem Überwachungsgericht Bozen zugeteilt;

- Die Festlegung der genannter Bediensteten ab 1. April 2021 zustehenden Besoldung sowie die Anerkennung des bereits erreichten Dienstalters für die rechtlichen Zwecke und für die Zwecke der Gehaltsentwicklung werden mit einer späteren Maßnahme verfügt.

Demzufolge endet mit Wirkung vom 31. März 2021 (letzter Tag) die Abordnung der genannten Bediensteten bei der Autonomen Region Trentino-Südtirol.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione davanti alla Commissione di conciliazione istituita presso la Provincia Autonoma competente per territorio ai sensi dell'art. 410 del c.p.c. è facoltativo.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito Internet dell'Amministrazione ai sensi dell'art. 7-quinquies, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e succ.mod.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz im Sinne des Art. 410 der ZPO ist fakultativ.

Diese Maßnahme ist im Sinne des Art. 7-quinquies Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 i.d.g.F. auf der Website der Verwaltung zu veröffentlichen.

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR
- Michael Mayr -
Firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs.82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.Lgs.39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).